



Asturiana de Zinc, S.A. Memoria de sostenibilidad 2010

## Asturiana de Zinc, S.A.

Memoria de sostenibilidad 2010



Asturiana de Zinc, S.A.

Cardenal Marcelo Spinola 42, 7º

28016 Madrid

Tel. (34) 91 334 42 00

Fax (34) 91 334 42 02

contact@xstratazinc.com

[www.azsa.es](http://www.azsa.es)



## Alcance de la memoria

Tras las tres ediciones anteriores de la Memoria de Sostenibilidad de las operaciones de Xstrata Zinc en Europa, Xstrata Zinc presenta esta Memoria para las operaciones de Xstrata Zinc en España, modificando de esta manera el alcance de dicho informe respecto a años anteriores.

Por tanto, la presente Memoria de Sostenibilidad es el primer documento anual específico para las operaciones Asturiana de Zinc, S.A. (AZSA), tratando de ofrecer una visión fiable y equilibrada sobre el desempeño de AZSA en relación con los retos que plantea el desarrollo sostenible para la Compañía teniendo en cuenta la coyuntura económica y el contexto en el cual ha operado en 2010. Esta memoria complementa la información presentada en el Informe Anual, las Cuentas Anuales Consolidadas, los contenidos de la página web y las memorias de sostenibilidad elaboradas en años anteriores. La Memoria se refiere al periodo comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2010.

Para la elaboración de la Memoria se ha tenido en cuenta la Guía para la Elaboración de Memorias de Sostenibilidad de Global Reporting Initiative (GRI – G3), con el objeto de que la información contenida sea fiable, completa y equilibrada. Además, con el fin de alinear la información incluida en la Memoria con las expectativas y preocupaciones de sus grupos de interés, AZSA ha seguido las indicaciones marcadas por el estándar AA1000 APS.

Las limitaciones al alcance de la información, cuando se producen, se reflejan en el apartado correspondiente de la Memoria y en la tabla de indicadores de desempeño del Global Reporting Initiative (GRI) que se presenta al final de la misma.

Los datos numéricos de esta memoria han sido verificados por Xstrata Plc y Xstrata Zinc CBU. Adicionalmente, la gestión de los datos y los sistemas de reporte utilizados para la recogida y consolidación de datos están sujetos a una evaluación anual por medio de un verificador independiente.

Gran parte de la información cualitativa de la memoria ha sido recopilada a través de la encuesta anual de desarrollo sostenible de Xstrata. Ésta es revisada por un verificador independiente externo como parte del Programa de Auditoría de Desarrollo Sostenible Corporativo de Xstrata.

Si desean información adicional sobre nuestro negocio y desempeño financiero pueden acceder a nuestro Informe Anual 2010.

## Feedback

Les animamos a que tras la lectura del informe nos hagan llegar sus sugerencias sobre esta memoria con el fin de adecuar su contenido en próximas ediciones. Asimismo, si durante su lectura necesitasen alguna aclaración con respecto a la información presentada, no duden en contactar con nosotros enviando un email a: [info@xstratazinc.com](mailto:info@xstratazinc.com)

INDICADOR GRI	NIVEL DE REPORTE	APARTADO
INDICADORES AMBIENTALES		
EN1	●	Comprometidos con nuestro entorno
EN2 (MM4)	●	Comprometidos con nuestro entorno
EN3	⊗	-
EN4	●	Comprometidos con nuestro entorno
EN5	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN6	●	Comprometidos con nuestro entorno
EN7	●	Comprometidos con nuestro entorno
EN8	●	Comprometidos con nuestro entorno
EN9	⊗	-
EN10	●	Comprometidos con nuestro entorno
EN11	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN12	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN13	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN14	√	Objetivos de DS de AZSA, Comprometidos con nuestro entorno
EN15	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN16	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN17	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN18	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN19	n/a	-
EN20	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN21	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN22	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN23	⊗	-
EN24	●	Comprometidos con nuestro entorno
EN25	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN26	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN27	n/a	-
EN28	√	Comprometidos con nuestro entorno
EN29	⊗	-
EN30	⊗	-
MM1	√	Comprometidos con nuestro entorno
MM2	√	Comprometidos con nuestro entorno
MM3	●	Comprometidos con nuestro entorno

## DERECHOS HUMANOS

HR1	⊗	-
HR2	⊗	-
HR3	●	Comprometidos con nuestros empleados
HR4	√	Comprometidos con nuestros empleados
HR5	√	Comprometidos con nuestros empleados
HR6	n/a	-
HR7	n/a	-
HR8	n/a	-
HR9	n/a	-
MM5	n/a	-

INDICADOR GRI	NIVEL DE REPORTE	APARTADO
COMPROMETIDOS CON NUESTROS EMPLEADOS Y TRABAJO DECENTE		
LA1	●	Comprometidos con nuestros empleados
LA2	√	Comprometidos con nuestros empleados
LA3	⊗	-
LA4	√	Comprometidos con nuestros empleados
LA5	√	Comprometidos con nuestros empleados
LA6	⊗	-
LA7	√	Comprometidos con nuestros empleados
LA8	√	Comprometidos con nuestros empleados
LA9	●	Comprometidos con nuestros empleados
LA10	√	Comprometidos con nuestros empleados
LA11	√	Comprometidos con nuestros empleados
LA12	√	Comprometidos con nuestros empleados
LA13	⊗	-
LA14	⊗	-

## SOCIEDAD

SO1	●	Nuestro compromiso con la sociedad
SO2	n/a	-
SO3	√	Nuestro compromiso con la sociedad
SO4	√	Nuestro compromiso con la sociedad
SO5	n/a	-
SO6	n/a	-
SO7	n/a	-
SO8	n/a	Nuestro compromiso con la sociedad
MM6	n/a	-
MM7	n/a	-
MM8	n/a	-
MM9	n/a	-
MM10	n/a	-

## RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO

PR1	⊗	-
PR2	n/a	-
PR3	⊗	-
PR4	⊗	-
PR5	⊗	-
PR6	n/a	-
PR7	n/a	-
PR8	n/a	-
PR9	n/a	-
MM11	⊗	-

√ Totalmente reportado      ⊗ No reportado  
● Parcialmente reportado      **n/a** No Aplica

## EMPRESA

- 5 Perfil de AZSA
- 7 Estrategia de Desarrollo Sostenible y Gobierno Corporativo
- 9 Objetivos de DS de AZSA

## EMPLEADOS

- 13 Comprometidos con nuestros empleados
- 13 Seguridad y Salud
- 16 Prácticas Laborales
- 17 Datos Clave 2010

## MEDIO AMBIENTE

- 19 Comprometidos con nuestro entorno
- 20 Cambio Climático y Energía
- 23 Gestión de Recursos
- 25 Datos Clave 2010

## COMUNIDAD

- 27 Nuestro compromiso con la Comunidad
- 28 Datos Clave 2010

## ANEXOS

- 30 Glosario
- 32 Índice GRI

EMPRESA

EMPLEADOS

MEDIO AMBIENTE

COMUNIDAD

ANEXOS



“Nuestra misión es crecer y gestionar una cartera diversificada de metales manteniendo un rendimiento máximo para nuestros accionistas”

Santiago Zaldumbide  
Consejero Ejecutivo de Xstrata Plc  
Presidente de Xstrata Zinc



La metalurgia, por su propia naturaleza, presenta a menudo importantes retos relacionados con el desarrollo sostenible. Nuestras operaciones implican el procesamiento de recursos naturales no renovables y pueden llevar asociados impactos sobre el medio ambiente. A modo de ejemplo, los procesos de refinación son procesos con un uso intensivo de energía.

A pesar de ello, la actividad metalúrgica puede llevarse a cabo de una manera económica, social y ambientalmente sostenible. Nuestro objetivo de proporcionar a la sociedad materiales básicos esenciales para el desarrollo económico, debe conjugarse perfectamente con el objetivo de desarrollar nuestras actividades utilizando los recursos de una manera eficiente y responsable, creando beneficios sociales y económicos para las comunidades en que operamos.

Nuestra misión es crecer y gestionar una cartera diversificada de metales manteniendo un rendimiento máximo para nuestros accionistas. Esto sólo puede lograrse de una manera coherente a largo plazo si generamos valor tanto para nuestros accionistas como para la comunidad donde operamos. La sostenibilidad es una parte fundamental de nuestro enfoque hacia la excelencia empresarial y es, sin duda, un importante indicador de la calidad general de nuestra gestión operativa.

El año 2010, ha sido de nuevo un año especialmente marcado por la recesión económica, que ha afectado globalmente a toda la sociedad y especialmente a los sectores productivos de nuestro país y, en general, de todos los países desarrollados. Una de las principales consecuencias de dicha recesión ha sido la dificultad de encontrar financiación, que ha complicado el crecimiento de la mayoría de empresas.

En un entorno difícil, AZSA ha hecho un importante esfuerzo para la consecución de sus objetivos, manteniendo su estrategia de crecimiento de negocio, preocupación y vigilancia de la seguridad y salud de sus empleados, control ambiental de sus actividades y minimización del impacto en las áreas en las que opera.

Nuestra estrategia es simple - integrar prácticas líderes en sostenibilidad en nuestras políticas y normas, gestión de riesgos, planificación empresarial y auditoría y procesos de garantía. Hemos integrado los riesgos de sostenibilidad en nuestro sistema corporativo de gestión de riesgos y llevamos a cabo conjuntamente auditorías de riesgos financieros y de sostenibilidad bajo nuestra función de auditoría interna.

Este año hemos conseguido cumplir un elevado número de objetivos fijados el año anterior, relacionados con los sistemas de auditoría, ausencia de accidentes mortales y enfermedades profesionales, reducción en el consumo de agua y en la generación de residuos, conservación de la biodiversidad y compromisos sociales.

Estamos orgullosos de haber conseguido cumplir con nuestros objetivos más críticos en relación con la seguridad y salud de nuestros empleados y contratistas. No obstante, debemos continuar esforzándonos para mejorar la gestión de riesgos y el comportamiento en materia de salud y seguridad.

Esta memoria de sostenibilidad de AZSA proporciona más detalles sobre los logros de la compañía en 2010.



### ¿Quiénes somos?

Asturiana de Zinc, S.A. es una de las principales compañías de Xstrata Zinc, unidad de negocio de Xstrata PLC, multinacional dedicada a la explotación de recursos naturales, y es uno de los líderes de producción de Zinc con un 20% de la producción europea y un 6,4% de la producción mundial

### ¿Qué hacemos?

Nuestro negocio ocupa un papel relevante en la producción de concentrados de zinc y de zinc refinado a nivel mundial. En España contamos con tres emplazamientos donde desarrollamos nuestras operaciones: Arnao, Hinojedo y San Juan.

xstrata  
zinc

### ¿Cómo lo hacemos?

Asturiana de Zinc está comprometida con la protección del medio ambiente y con el desarrollo de tecnologías que permitan eliminar el impacto medioambiental de los procesos productivos. Asturiana de Zinc ha desarrollado la tecnología necesaria para limitar al máximo la generación de residuos en el proceso de producción.

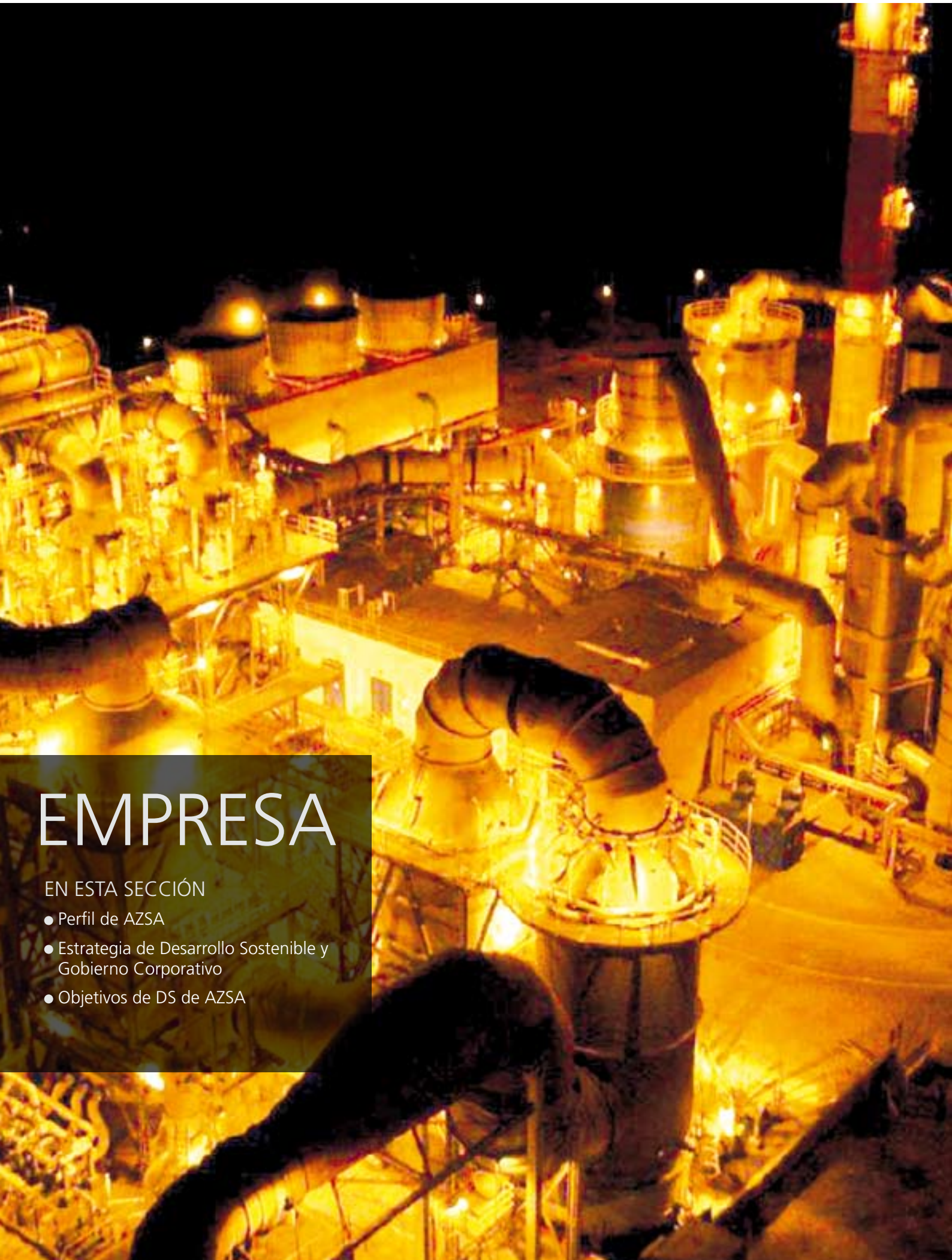
### ¿Qué queremos conseguir?

Nuestro objetivo es proporcionar el mejor retorno a nuestros accionistas. Nuestra estrategia es crear valor a través del crecimiento y de la mejora de activos, mejoras continuas en el valor presente de nuestras operaciones y la búsqueda de oportunidades para adquisiciones de valor añadido.

# EMPRESA

## EN ESTA SECCIÓN

- Perfil de AZSA
- Estrategia de Desarrollo Sostenible y Gobierno Corporativo
- Objetivos de DS de AZSA



XSTRATA ES UN **GRUPO MINERO**  
 DIVERSIFICADO QUE COTIZA EN LAS BOLSAS  
 DE LONDRES Y SUIZA.

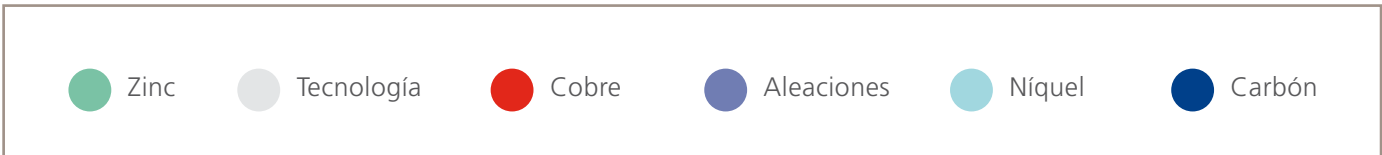
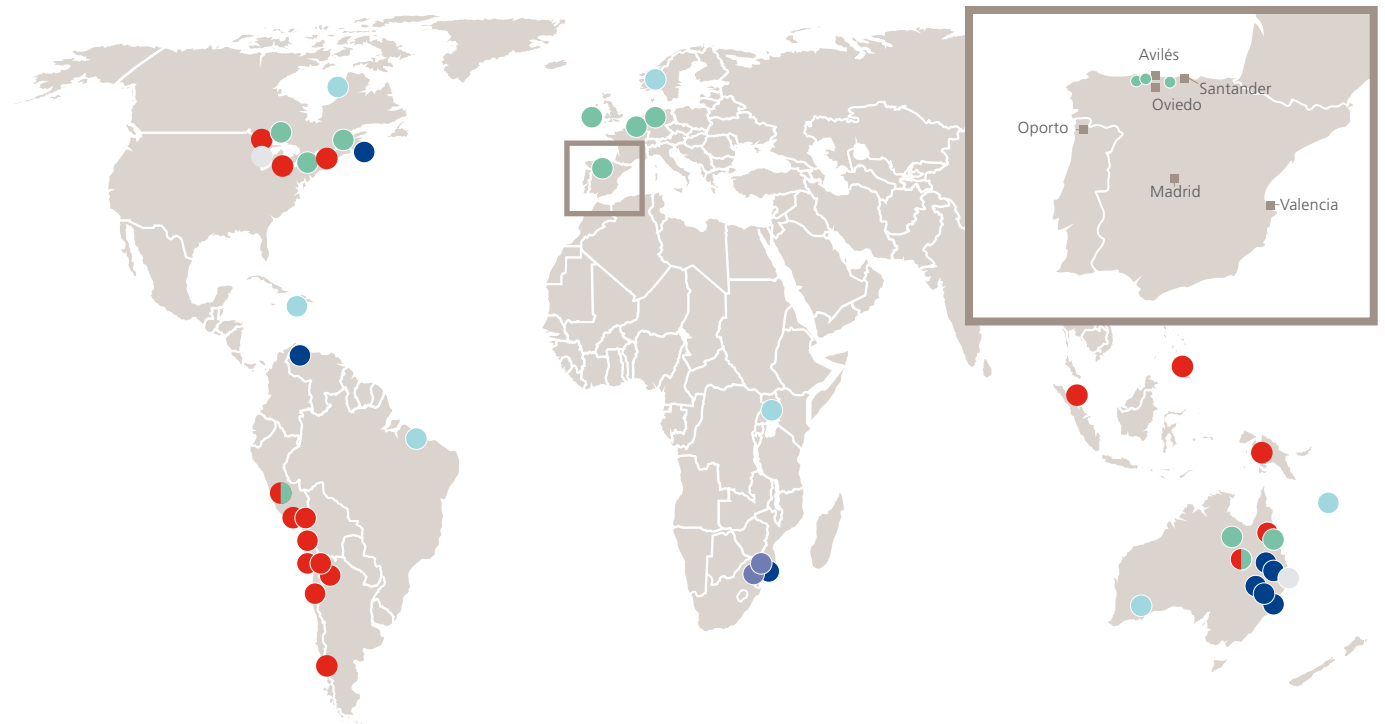
### XSTRATA PLC

Xstrata Plc., con sede en Zug (Suiza), se creó mediante una oferta pública en la Bolsa de Valores de Londres, en Marzo de 2002.

Desde su creación, ha crecido rápidamente hasta convertirse en una de las mayores compañías mineras diversificadas del mundo, ocupando uno de los cinco primeros puestos en las industrias del cobre, carbón

térmico de exportación, las exportaciones de coque de carbón, ferrocromo, zinc y níquel.

Además, el Grupo cuenta con un negocio en expansión de platino, instalaciones de reciclaje, proyectos adicionales de oro, cobalto, plomo, plata y vanadio y un conjunto de la minería y de tecnologías relacionadas con los metales. Nuestras operaciones y proyectos abarcan 20 países y contamos con oficinas corporativas en otros seis países.





## XSTRATA ZINC

Con sede en Madrid, es uno de los mayores productores de concentrados de zinc y de zinc refinado del mundo. Sus operaciones se localizan en España, Alemania, Australia, Reino Unido y Canadá, e incluyen las siguientes instalaciones: la refinería de San Juan de Nieva y la planta de óxido de zinc de Arnao, en Asturias, España; la planta de tostación y fabricación de SO<sub>2</sub> líquido de Hinojedo en Cantabria, España; la planta de Nordenham cerca de Bremerhaven, en el norte de Alemania; la planta de zinc-plomo de Mount Isa George Fisher-Hilton, en Australia; y la refinería de plomo de Northfleet, en Reino Unido. También cabe destacar, la mina de cobre-zinc de Antamina de la que Xstrata Zinc posee el 33,75%, en Perú y los proyectos de crecimiento de Xstrata Zinc que incluyen intereses en el depósito de Lady Loretta en Queensland, Australia y Quebec en Canadá y el Proyecto de Exploración Pallas Green, en Irlanda.

## OPERACIONES DE XSTRATA ZINC EN ESPAÑA

Xstrata Zinc cuenta con tres emplazamientos en España. Estos son:



## ARNAO

**LOCALIZACIÓN:** España, Europa  
**PRODUCTOS:** Óxido de Zinc, ánodos de Plomo/Plata  
**EMPLEADOS:** 55  
**CAPACIDAD ANUAL DE PRODUCCIÓN:** 15.000 Tn/año Óxido de Zinc

La planta de Arnao se encuentra a aproximadamente 4 km al oeste de la planta de San Juan de Nieva. El óxido de zinc se produce en columnas de destilación que se alimentan con zinc y espumas de zinc procedentes de la planta de San Juan de Nieva. En esta instalación se fabrican también los ánodos de plomo/plata que se utilizan en la electrolisis de San Juan de Nieva.



## PLANTA DE TOSTACIÓN DE HINOJEDO

**LOCALIZACIÓN:** España, Europa  
**PRODUCTOS:** Zinc calcine, dióxido de azufre líquido  
**EMPLEADOS:** 46  
**CAPACIDAD ANUAL DE PRODUCCIÓN:** 30.000 Tn/año de SO<sub>2</sub> líquido

Situada cerca del Puerto de Santander, en Cantabria. Los concentrados de zinc son procesados en esta planta para obtener calcine y SO<sub>2</sub> líquido. Sus principales instalaciones son un horno tipo flash y un equipo de licuación del SO<sub>2</sub> resultante del proceso de tostación.



## SAN JUAN DE NIEVA (SAN JUAN)

**LOCALIZACIÓN:** España, Europa  
**PRODUCTOS:** Zinc  
**EMPLEADOS:** 848  
**CAPACIDAD ANUAL DE PRODUCCIÓN:** 505.000 Tn/año de zinc

La refinería de San Juan de Nieva es la mayor unidad de producción de zinc electrolítico del mundo. Los productos principales fabricados en esta planta son:

zinc de calidad SHG (Special High Grade), aleaciones para galvanización, aleaciones para fundición, concentrados de plomo/plata, ácido sulfúrico y óleum.

La planta de zinc electrolítico está situada en San Juan de Nieva, en el municipio de Castrillón, Asturias, en las inmediaciones del Puerto de Avilés, situación privilegiada para el desarrollo de la actividad comercial. Dada su estratégica localización geográfica, una gran parte de la producción de la planta se vende a la Unión Europea.

CONTINUAMOS TRABAJANDO PARA **INTEGRAR PLENAMENTE EL DESARROLLO SOSTENIBLE (DS)** EN NUESTRA ESTRATEGIA Y EN NUESTRO MODO DE ACTUAR.

## ESTRATEGIA DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y GOBIERNO CORPORATIVO

### ESTRATEGIA

El desarrollo sostenible es clave en nuestro negocio. Nuestro objetivo es equilibrar los aspectos económicos, ambientales y sociales en la gestión de nuestro negocio, lo cual supone un desafío complicado.

Reconocemos que el éxito en la resolución de aspectos sostenibles incrementa nuestra reputación corporativa y genera una ventaja competitiva para nuestro negocio en áreas críticas que incluyen:

- Acceder a nuevos recursos;
- Mantener una “licencia para operar” de la sociedad y aumentar la seguridad de nuestras operaciones;
- Atraer y retener a las mejores personas;
- Acceder a fuentes de capital diversas y rentables;
- Identificar y gestionar nuevos riesgos y oportunidades de negocio.

Nuestra estrategia de DS nos compromete a maximizar los beneficios de nuestras actividades para la sociedad a la vez que minimizamos los impactos negativos.

### PROGRAMA DE GARANTÍA DE DS

Este programa de garantía forma parte del Sistema de Gestión de DS. La edición revisada de 2010 requiere que cada operación se someta a una auditoría externa de sus estándares cada tres años.

A raíz de las auditorías llevadas a cabo durante 2008 y 2009, se ha elaborado un Plan de Mejora de DS en 2010. Este plan refleja los resultados de las auditorías y detalla las acciones necesarias para desarrollar y mantener nuestra estrategia.



## GOBIERNO CORPORATIVO Y SISTEMA DE GESTIÓN DE DS

Un gobierno corporativo transparente y una comunicación eficaz son fundamentales para que nuestro modelo de gestión funcione eficazmente, asegurando el cumplimiento de nuestros exigentes estándares éticos y el desempeño de DS.

Nuestro Sistema de Gestión de DS sirve como guía para nuestras operaciones y está respaldado por un conjunto detallado de Normas de Desempeño. Nuestro Sistema está alineado con algunas normas internacionales como son los principios y directrices del Consejo Internacional de Minería y Minerales, el Principio de Precaución, el Pacto Mundial de Naciones Unidas y los Principios Voluntarios en Seguridad y Derechos Humanos, ISO 9001, ISO 14001 y OHSAS 18001.

### ÉTICA

Nuestro compromiso ético requiere que todos los empleados, así como nuestros proveedores, contratistas y socios respeten nuestros Principios de Negocio, operando con la máxima transparencia posible. Según estos Principios de Negocio, no se permitirá ningún tipo de donación política.

Desde AZSA ponemos a disposición de nuestros empleados y grupos de interés una herramienta operada independientemente por una consultora global, donde pueden denunciar cualquier falta a los Principios de Negocio o políticas, o la legislación vigente, con carácter anónimo y confidencial. El número de la Línea Ética es 900 506 915. También puede accederse de forma igualmente confidencial vía Internet: [www.xstrataethics.com](http://www.xstrataethics.com)

## GESTIÓN DE DERECHOS HUMANOS

Como parte del Grupo Xstrata, apoyamos la Declaración Universal de Derechos Humanos de Naciones Unidas y los Convenios de la Organización Internacional del Trabajo.

Nuestro marco de DS, como firmantes del Pacto Mundial de las Naciones Unidas, está alineado con los 10 principios del Pacto Mundial en materia de derechos humanos, medio ambiente, derechos laborales y lucha anticorrupción.



## GESTIÓN DE GRUPOS DE INTERÉS

Comprometernos con nuestros grupos de interés, tanto internos como externos, y atender sus puntos de vista es una parte integral de nuestra estrategia de DS.

Identificamos nuestros grupos de interés en base a una metodología basada en la norma AccountAbility 1000 (AA 1000) y documentos de Xstrata Zinc, identificando los grupos de interés en base a su influencia o interés en nuestras actividades, la influencia de nuestras actividades sobre ellos, y la cuantificación de dicha influencia (extrema, alta, media y baja).

Así, los principales grupos de interés identificados en AZSA han sido: Administración Internacional, nacional, autonómica y local, clientes, comunidades locales, empleados, sindicatos, universidades, contratistas, socios, ONGs, proveedores, medios de comunicación.

Los temas clave y cuestiones planteadas a través del compromiso con nuestros grupos de interés son: la legislación relacionada con el cambio climático, los requisitos del registro REACH, la legislación ambiental en general, la gestión de residuos, cuestiones energéticas, la formación y desarrollo de carrera profesional, la inversión social y la comunicación, el compromiso con los trabajadores y la gestión de emergencias e incidentes.

Nuestro compromiso con los grupos de interés es equitativo y culturalmente sensible con la máxima transparencia comercialmente posible.






# OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE DE AZSA






## DESEMPEÑO 2010

## DESEMPEÑO 2011





### ASEGURAMIENTO Y ESTRATEGIA

Realizar auditorías externas, de cumplimiento de los estándares, cada tres años y remitir el informe final al Comité de HSEC del Consejo de Administración de Xstrata Plc.		Las auditorías en AZSA se llevarán a cabo en 2011 en Hinojedo y 2012 en San Juan y Arnao.	Realización de auditorías según calendario previsto por Xstrata Zinc.
El resultado final deberá superar el 65%. (ver pág. 9)		Cumplido	Los elementos de Salud, Seguridad, Medio Ambiente y Comunidad deberán superar el 50% en las auditorías.
Realizar auditorías de los principales riesgos de Desarrollo Sostenible y presentar los resultados al Comité de HSEC del Consejo de Administración de Xstrata Plc.		Cumplido	Mantener auditorías internas/externas para las instalaciones de almacenamiento de jarosita y jarofix.
			Continuar con las auditorías de peligros mayores en San Juan, Arnao e Hinojedo. Todos los peligros mayores identificados serán auditados.

### SEGURIDAD

Cero accidentes mortales.		Cumplido	Cero accidentes mortales e incidentes críticos.
Ninguna multa, condena o procesamiento.		Cumplido	Ninguna multa, condena o procesamiento.
Reducir un 15% el TRIFR sobre 2009. ( $\leq 10,6$ )		Cumplido (9,7)	Reducir un 30% el TRIFR sobre 2009. ( $\leq 8,7$ )
Reducir un 15% el LTIFR sobre 2009. ( $\leq 1,1$ )		Cumplido (0,8)	Reducir un 40% el LTIFR sobre 2009. ( $\leq 0,8$ )
Reducir un 15% el DISR sobre 2009. ( $\leq 148$ )		No Cumplido (287)	Reducir un 4% el DISR sobre 2009. ( $\leq 167$ )

### CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD

Pérdida Cero de hábitats de la Lista Roja de Especies de la IUCN.		No se han identificado pérdidas.	Cero impactos en especies en peligro, vulnerables o amenazadas de la Lista Roja e Especies de la IUCN, u otras listas de protección, en las zonas cercanas a nuestras operaciones o en nuestros arrendamientos. Las plantas implantarán un sistema para monitorizar estas especies.
Revisar anualmente el plan de conservación de la biodiversidad y gestión de la tierra.		El estudio de Biodiversidad se completará durante el 2011.	Revisar anualmente el plan de conservación de la biodiversidad y gestión de la tierra.
Implantar un sistema para monitorizar las especies de la Lista Roja de Especies de la IUCN en San Juan.		Cumplido. Se realiza una vigilancia anual de los hábitats de la Lista Roja de Especies.	Continuar con la vigilancia de las especies de la lista roja de la IUCN.
Implantar medidas compensatorias sobre Biodiversidad.		Eliminación de plantas alóctonas e implantación de especies autóctonas ( <i>Pinus Marítima</i> ) en San Juan.	Continuar con las medidas compensatorias sobre Biodiversidad.

## DESEMPEÑO 2010

## DESEMPEÑO 2011

## SALUD

DESEMPEÑO 2010		DESEMPEÑO 2011	
Cero enfermedades profesionales	✓	Cumplido	Cero enfermedades profesionales
Implantar y/o mantener programas de bienestar y salud para el trabajo en todas las plantas.	✓	AZSA dispone de programas en curso.	Mantener programas de bienestar y salud para el trabajo en todas las plantas.
Continuar apoyando y promocionando programas de salud en las comunidades.	✓	AZSA colabora con el Ayuntamiento de Avilés y el Servicio de Salud de Asturias en la organización de varios eventos en la región como parte del "Día Mundial sin Tabaco".	Continuar apoyando y promocionando programas de salud en las comunidades.
Cero empleados y contratistas con un nivel de plomo en sangre > 38 µg/dL.	✗	1 Caso	Cero empleados y contratistas varones con niveles de plomo en sangre $\geq 36$ µg/dL Cero empleadas en edad reproductiva con niveles de plomo en sangre $\geq 12$ µg/dL.
0 empleados y contratistas con un nivel de cadmio en sangre de > 8µg/L	✓	Cumplido	Cero empleados y contratistas con niveles de cadmio en creatina orina $\geq 6$ µg/L. Cero empleados y contratistas con niveles de cadmio en sangre $\geq 6$ µg/L.
Ninguna retirada o recolocación por exceso de los estándares de las plantas de Plomo y Cadmio en sangre.	✗	1 Recolocación	

## CAMBIO CLIMÁTICO Y EFICIENCIA ENERGÉTICA

Reducir el 5 % la intensidad de emisiones directas de GEI (por Tn. del producto final) sobre el resultado de 2005 para 2010.	✓	Arnao: Cumplido San Juan e Hinojedo: No cumplido	Alcanzar un 0,5% de reducción de las emisiones de GEI (por tonelada de producto) respecto a 2010 en 2012.
Reducir el 1% de intensidad energética (por tonelada del producto final) sobre el resultado de 2007 para 2012.	✓	Arnao e Hinojedo: Tendencia positiva San Juan: Tendencia negativa.	Alcanzar una reducción del 1% de la intensidad energética (por tonelada de producto final) con respecto a 2007 en el año 2012.





## GESTIÓN DEL AGUA

Reducir un 5 % el consumo de agua por tonelada de producto final sobre el consumo de 2008 para el año 2010.	✓	Arnao e Hinojedo: Cumplido San Juan: No cumplido	Reducir un 2% del consumo de agua por tonelada de producto final, sobre el consumo en 2010 para el año 2012.
---	---	---	--




## DESEMPEÑO 2010



## DESEMPEÑO 2011

## MEDIO AMBIENTE

Cero incidentes ambientales de categoría 3, 4 o 5.		Cumplido	Cero incidentes ambientales de categoría 3, 4 o 5.
Ninguna multa, sanción o procesamiento.		Cumplido	Ninguna multa, sanción o procesamiento.
Mantener planes de gestión de residuos con objetivos de reducción de destino a vertedero.		Cumplido	Mantener planes de gestión de residuos con objetivos de reducción de destino a vertedero. Reutilización del 100% de las cubas electrolíticas como material de construcción enviándolas a instalaciones específicas de recuperación de residuos. La cantidad de madera limpia enviada a instalaciones de recuperación de residuos debe ser el 22% de nuestros residuos no peligrosos generados en 2011, y el 24% para 2012.
Mantener los porcentajes de captura de SO <sub>2</sub> en San Juan (99,75%) e Hinojedo (99,7%).		Cumplido	Mantener los porcentajes de captura de SO <sub>2</sub> en Hinojedo (99,7%) y San Juan (99,75%).

## SOCIAL

Desarrollar y revisar anualmente estrategias y planes de dialogo con los grupos de interés.		En progreso. Se está desarrollando un nuevo plan de gestión de grupos de interés, comunidad y social el cual incluirá un sistema para definir y revisar la estrategia de Desarrollo Sostenible de AZSA.	Revisar anualmente planes de relación con los grupos de interés
Medir los planes de Inversión Socialmente Responsable (CSI) en relación con el objetivo deseado.		El progreso se analiza trimestralmente durante la sesiones del Comité de Relaciones con la Comunidad.	Desarrollar planes a largo plazo (3-5 años) de CSI. Estos planes serán evaluados anualmente frente a resultados específicos.
Implantar el Sistema de Sugerencias de Xstrata Zinc. Anualmente Xstrata Zinc donará 2 euros por sugerencia al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) sea adoptada o no.		Cumplido	Mantener el Sistema de Sugerencias de Xstrata Zinc.

 Objetivo conseguido Objetivo en progreso Objetivo no conseguido



# EMPLEADOS

## EN ESTA SECCIÓN

- Comprometidos con nuestros empleados
- Seguridad y Salud
- Prácticas Laborales
- Datos Clave 2010

## NUESTRAS PERSONAS SON UNO DE NUESTROS PILARES FUNDAMENTALES

### COMPROMETIDOS CON NUESTROS EMPLEADOS

Nuestro reto es continuar creando un entorno laboral que garantice la igualdad de oportunidades y la no discriminación, fomentar la formación y el desarrollo profesional de nuestros empleados, y aplicar las medidas necesarias para alcanzar el más alto nivel de seguridad y salud en todos los puestos de trabajo.

AZSA cuenta con un total de 951 empleados en las plantas de Arnao, Hinojedo y San Juan y 35 empleados entre las oficinas de Madrid y Barcelona. La mayoría de la plantilla de AZSA está compuesta por hombres, debido a que tradicionalmente, desde un punto de vista socio-

laboral, la minería y la metalurgia son actividades donde el empleo masculino ha contado con elevada representación. Esto dificulta que consigamos nuestras tasas deseadas de diversidad, particularmente para puestos de operario.

La mayoría de nuestra plantilla en las plantas tiene una edad comprendida entre los 30 y los 50 años, seguido de un importante grupo de empleados mayores de 50 años. Esta tabla muestra cómo están compuestas las plantillas de las plantas de AZSA según el género y la experiencia profesional de los empleados:

GÉNERO Y EDAD	ARNAO	HINOJEDO	SAN JUAN	AZSA		
	2010	2010	2010	2008	2009	2010
Mujeres <30	0	1	4	3	4	5
Mujeres 30-50	1	1	27	28	28	29
Mujeres >50	3	1	4	8	8	8
Hombres <30	0	1	72	97	88	73
Hombres 30-50	37	18	476	559	545	531
Hombres >50	16	24	265	307	294	305
<b>TOTAL</b>	<b>57</b>	<b>46</b>	<b>848</b>	<b>1.002</b>	<b>967</b>	<b>951</b>

Número de empleados por género y edad

### SEGURIDAD Y SALUD

La seguridad y salud es uno de los pilares estratégicos de actuación de AZSA en materia de desarrollo sostenible. Trabajamos para alcanzar los más exigentes estándares de seguridad en nuestras instalaciones y productos, evitando posibles riesgos que pudieran afectar a las personas o al entorno.

Gracias al compromiso individual de todos los empleados y a la implicación de contratistas, AZSA avanza hacia la construcción de la cultura de prevención deseada, y se acerca a su objetivo estratégico de **"cero accidentes"**, ya que creemos firmemente que todos los accidentes y enfermedades profesionales son evitables.

A todos los contratistas que operan en nuestras instalaciones se les exige el mismo nivel de desempeño en materia de prevención de riesgos laborales que esperamos para nuestros propios empleados. Cada contrato es evaluado según la seguridad, salud y medio ambiente.

Nuestras prioridades estratégicas en lo referente a la seguridad son:

- Incorporar el mejor diseño de seguridad, la mejor construcción y técnicas de mantenimiento disponibles en el desarrollo de nuevas instalaciones;
- Gestionar los peligros mayores inherentes a dichos proyectos de construcción y prevenir los accidentes mortales y lesiones graves en las instalaciones existentes;
- Mejorar la gestión y el desempeño de nuestros contratistas;
- Continuar con la integración de las lecciones aprendidas de todas las investigaciones de accidentes, incluidos los incidentes, para mejorar los controles de los peligros mayores y conservar la efectividad de los sistemas de gestión de la seguridad; y
- Prevenir las lesiones menos severas pero más frecuentes, particularmente en regiones con una plantilla de trabajo envejecida.

AZSA cuenta con un Comité de Seguridad y Salud en las plantas de San Juan y Arnao que representa a los empleados permanentes y contratistas y que asesoran y ayudan a monitorizar los programas de seguridad. Asimismo, AZSA publica anualmente una memoria del servicio de prevención en la que se recogen las principales acciones preventivas desarrolladas durante el año en las oficinas centrales

de Madrid, en las plantas de San Juan, Arnao e Hinojedo y en las oficinas de Barcelona, incluidas dentro del Plan de prevención de la compañía.

En este contexto, algunas de las iniciativas de prevención desarrolladas en AZSA en el año 2010 han sido las siguientes:

### PRINCIPALES INICIATIVAS EN SEGURIDAD Y SALUD



**HINOJEDO**



**SAN JUAN / ARNAO**

- Mejora del sistema de aspiración del horno con el fin de mejorar las condiciones higiénicas del lugar de trabajo.
- Actualización y desarrollo de los procedimientos de trabajo seguro, una vez que los de peligros mayores han sido aprobados.
- Reubicación y remodelado del almacén de material de emergencia.
- Colocación de barreras de protección con el fin de reducir el riesgo de atropellos en hornos.
- Cerramiento del perímetro del depósito de SO<sub>2</sub> líquido para una mejor protección.
- Fomento de la sensibilización del personal en materia de salud y seguridad ocupacional a través de su participación en el desarrollo de procedimientos de trabajo seguro.
- Mejora del sistema de detección de gas en la planta baja de la zona de concentración.
- Reubicación de los vestuarios con el fin de distanciarlos de la zona de peligro.

- Inclusión de videos que contienen recomendaciones de ergonomía en los Procedimientos de Seguridad en el Trabajo (PST).
- Información sobre peligros mayores, procedimientos, cursos de formación, etc., en la página web para que esté disponible para los contratistas.
- Aumento del número de evaluaciones ergonómicas e implementación de las medidas propuestas.
- Actualización de las evaluaciones de riesgo en San Juan, Arnao e Hinojedo y oficinas de Madrid, incluidos los criterios de evaluación de peligros mayores.
- Revisión de la estrategia de evaluación de la exposición en materia de Higiene Industrial.
- Creación de un nuevo almacén de contenedores de materiales peligrosos.
- Implantación de acciones para reducir los niveles de ruido en aquellos puestos de trabajo en los que el nivel de ruido sea superior a 87 dBA.

### DESEMPEÑO 2010

	LTIFR <sup>1</sup>			TRIFR <sup>2</sup>			DISR <sup>3</sup>		
	2008	2009	2010	2008	2009	2010	2008	2009	2010
San Juan	3,8	1,6	0,5	23,1	12,4	9,2	521,7	198,1	194,4
Arnao	8	0	8,3	32	27,4	16,7	2.128	73	2.348
Hinojedo	0	0	0	15,3	8,1	16,8	229,7	0	0
AZSA	3,7	1,3	0,8	22	12,5	9,7	571	174	287

#### Evolución de los principales índices de accidentabilidad

<sup>1</sup> LTIFR: Tasa de frecuencia de lesiones con tiempo perdido.

<sup>2</sup> TRIFR: Índice de frecuencia de accidentes totales.

<sup>3</sup> DISR: Índice de frecuencia de jornadas perdidas. El número de días perdidos por lesiones con incapacidad temporal / por millón de horas trabajadas.

## EN AZSA, LTIFR Y TRIFR HAN SUFRIDO UN DESCENSO DE UN 37% Y 33% EN 2010 RESPECTO A 2009.

AZSA ha experimentado un aumento significativo del DISR durante 2010 debido a varias lesiones musculoesqueléticas ocurridas a finales de 2009 que necesitaron de programas de rehabilitación a largo plazo. Además, cabe destacar que no se ha registrado un número significativo de lesiones discapacitantes durante 2010, lo cual demuestra que las lesiones producidas a finales de 2009 han tenido una influencia significativa en el DISR.

El número de accidentes de empleados se ha reducido en un 20% en San Juan y en un 60% en Arnao en 2010 respecto al año anterior, a la vez que el porcentaje de bajas en San Juan se ha reducido en un 25% en ese mismo período, mientras que en Arnao e Hinojedo no se han producido bajas por accidentes en 2010.

## PLOMO Y CADMIO EN EL LUGAR DE TRABAJO

Nuestros empleados en AZSA están expuestos a bajas concentraciones de plomo y cadmio, exposiciones que tratamos de reducir a través de diversos programas de Salud Laboral e Higiene Industrial. Estos programas incluyen formación para ayudar a los empleados a entender y hacer frente a la exposición a estos metales pesados. Periódicamente se monitorizan biológicamente los niveles de plomo y cadmio en los empleados, para verificar que todos los valores son inferiores a los niveles internacionales de referencia.

En el año 2010, cumpliendo con uno de los objetivos establecidos por Xstrata Zinc, AZSA ha llevado a cabo una campaña de control y reducción de los niveles de plomo en sangre, y de cadmio y mercurio en sangre y orina de trabajadores expuestos.

Entre las iniciativas desarrolladas por las plantas de AZSA en 2010 para reducir dicha exposición, podemos destacar las reuniones específicas con los departamentos involucrados, la formación sobre la exposición a estos metales y su minimización, la creación de nuevos vestuarios para los trabajadores expuestos y el aumento del número de controles biológicos.

## BIENESTAR Y SALUD DE LOS EMPLEADOS

Un entorno laboral saludable promueve la eficiencia en nuestro negocio reduciendo las bajas por enfermedad y asegurando que nuestros empleados estén en plenas condiciones de trabajar. En consecuencia, nuestros programas de salud cubren enfermedades laborales, aspectos de salud pública y bienestar general que proporcionan un enfoque más holístico de la salud laboral.



Planta Hinojedo

Nuestro objetivo es prevenir las enfermedades laborales mediante la creación de un entorno laboral libre de riesgos para la salud e higiene y mejorar el bienestar de nuestros empleados y contratistas, ayudando a satisfacer sus necesidades en cuanto a salud. En cada lugar se identifican los aspectos más relevantes de salud que afectan a nuestros empleados y a las comunidades locales.

En el año 2010, se han desarrollado en AZSA varios programas de salud laboral que han cubierto aspectos diversos como es el caso de hábitos de fumar, consumo de drogas y alcohol, control de exposición a materiales peligrosos, evaluaciones ergonómicas, planes de gestión de peligros mayores y vigilancia médica.

Cd en sangre ( $\mu\text{g/l}$ sangre)	AZSA (% empleados)
$\leq 2$	1,7%
$>2 - \leq 5$	1,05%
$>5 - \leq 10$	0,21%
$> 10$	0%
Cd en orina ( $\mu\text{g/g}$ creatinina)	AZSA
$\leq 2$	7,8%
$>2 - \leq 5$	0,42%
$>5 - \leq 10$	0%
$> 10$	0%
Pb en sangre en Hombres ( $\mu\text{g/dl}$ )	AZSA
$\leq 25$	26,2%
$\geq 25 - \leq 30$	1,26%
$\geq 30 - \leq 35$	0,52%
$\geq 35 - \leq 40$	0,31%
$\geq 40$	0,10%
Pb en sangre en Mujeres ( $\mu\text{g/dl}$ )	AZSA
$< 10$	0,10%
$\geq 10 - \leq 15$	0
$\geq 15 - \leq 20$	0
$> 20$	0

Niveles de plomo y cadmio en 2010

**IDENTIFICAR A LAS PERSONAS O EQUIPOS QUE HAGAN POSIBLE EL CRECIMIENTO DE LA COMPAÑÍA, APOYAR SU DESARROLLO Y GESTIONAR SU COMPROMISO ES UNO DE NUESTROS PRINCIPALES RETOS**

## PRACTICAS LABORALES

En AZSA, garantizamos el respeto a los derechos humanos en todos sus ámbitos de influencia y sus empresas participadas a través de nuestra adhesión al Pacto Mundial de Naciones Unidas. Asimismo, rechazamos el trabajo infantil, el trabajo forzoso u obligado y cualquier práctica que vulnere la dignidad individual y colectiva y respetamos el derecho de los empleados de ser representados colectivamente, comprometiéndonos a establecer canales de diálogo con sus representantes.

El período mínimo para notificar a los empleados acerca de los temas tratados con sus representantes depende del número de personas afectadas, variando entre 4 y 12 semanas.

## FORMACIÓN Y EDUCACIÓN

La formación es clave para contribuir al desarrollo profesional de los empleados y a la creación de valor en la Compañía. Combinamos la necesidad como organización de disponer de las competencias y capacidades adecuadas, y adquirir de forma planificada las que necesitará en el futuro, con el compromiso de ofrecer a nuestros empleados oportunidades atractivas de desarrollo profesional. Nuestros programas de formación permiten gestionar las trayectorias en AZSA de los empleados de manera integrada, garantizando la igualdad de oportunidades de todos ellos.

A lo largo de 2010, se realizó un gran desempeño en formación con un elevado número de asistentes a los cursos ofrecidos y de horas impartidas de formación:

	Nº h. Formación	Nº Asistentes
Empleados AZSA	19.891	1.898
Desempleados	5.100	30
Contratistas	3.743	1.359
<b>TOTAL</b>	<b>28.734</b>	<b>3.287</b>

Datos de formación en 2010

Lo empleados de AZSA recibieron un total de **19.891 horas de formación**, distribuidas en **322 cursos** de diversa índole que cubren diferentes ámbitos del desarrollo sostenible, entre los que destacan: igualdad de oportunidades y principios de negocio, coaching, inteligencia emocional, liderazgo y gestión de personal, responsabilidad ambiental y gestión de residuos, ergonomía, higiene industrial, etc.

## DIVERSIDAD E IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

Nuestro objetivo es promover la igualdad de oportunidades y facilitar el equilibrio entre la vida personal y profesional de nuestros empleados, para garantizar la competitividad de la compañía y hacerla más atractiva y sostenible para las generaciones presentes y futuras.

Para nosotros, gestionar la diversidad significa valorar, fomentar y facilitar que las diferencias de pensamiento, género, culturales, funcionales y generacionales existentes entre las personas, constituyan un elemento generador de riqueza, innovación y aprendizaje para la organización y ellas mismas.

## ATRACCIÓN Y RETENCIÓN

La gestión del talento ha sido fundamental para apostar por el potencial de cada empleado y de los colectivos estratégicos, reforzando nuestra apuesta por la diversidad y asegurando la igualdad de oportunidades y el cumplimiento de la protección de los derechos humanos.

En AZSA, evaluamos anualmente el desempeño profesional de nuestros empleados de manera que se discute conjuntamente las oportunidades de desarrollo y de aprendizaje para guiar a cada empleado hacia la consecución de sus aspiraciones de carrera dentro de la Compañía; de este modo las evaluaciones del desempeño se centran más en las posibilidades de futuro que en las acciones pasadas.

## CONCILIACIÓN DE LA VIDA LABORAL Y PERSONAL

En el Plan de Igualdad 2010-2012 de AZSA se recogen medidas de conciliación de la vida laboral y personal que mejoran los mínimos establecidos por la legislación en esta materia. Entre estas mejoras, destaca la mejora del permiso por lactancia, del permiso retribuido de paternidad y la posibilidad de acogerse a contrato a tiempo parcial para el cuidado de hijos mayores de ocho años.

311.221€ de  
gasto en  
formación

Ningún incidente de  
discriminación

81 % de  
empleados  
representados por  
acuerdos colectivos

## DATOS CLAVE 2010

Tasa absentismo ha  
decrecido 0,86 en  
2010

Los empleados  
participaron en más  
de 19.891 horas de  
formación

530 empleados  
pertenecen a  
sindicatos

# MEDIO AMBIENTE

## EN ESTA SECCIÓN

- Comprometidos con nuestro entorno
- Cambio Climático y Energía
- Gestión de Recursos
- Gestión del Agua Residual
- Datos Clave 2010

**ESTAMOS COMPROMETIDOS CON LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Y CON LA CONSERVACIÓN DE LOS RECURSOS NATURALES EN NUESTROS PROCESOS DE PRODUCCIÓN, PRODUCTOS Y ACTIVIDADES**

## COMPROMETIDOS CON NUESTRO ENTORNO

El impacto ambiental de nuestras instalaciones y operaciones ha sido una preocupación constante para nosotros, debido a nuestro objetivo de buscar la mejora continua en nuestras condiciones de operación, haciéndolas más eficientes y respetuosas con el medio ambiente. Por ello, identificamos y evaluamos todos aquellos aspectos derivados de nuestras actividades que pueden interactuar con el medio ambiente y producir algún tipo de impacto.

Gracias a la aplicación de medidas preventivas y a la realización de nuestro trabajo conforme a unas buenas prácticas ambientales, los potenciales efectos se ven atenuados y los impactos negativos resultantes son compatibles o no significativos. En los casos en los que se producen afecciones sobre el medio se aplican las medidas correctoras más adecuadas con el fin de mitigarlas o compensarlas.

### CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Trabajamos para que todas nuestras plantas estén certificadas de acuerdo con la norma ISO 14001. Confiamos que en 2011 este objetivo se cumpla, obteniendo esta certificación para la planta de Hinojedo, la única que falta por obtener.

Contamos con la Autorización Ambiental Integrada (AAI) para todas nuestras instalaciones. Esta autorización fija las condiciones de funcionamiento de las instalaciones de fabricación afectadas, refundiendo todas las autorizaciones ambientales necesarias.

Con la obtención de esta autorización, cumplimos con la normativa de prevención y control integrado de la contaminación, que garantiza una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

## INCIDENTES, MULTAS Y SANCIONES AMBIENTALES

Como parte de nuestro compromiso con el medio ambiente, consideramos que los incumplimientos de la legislación medioambiental son inaceptables.

Los incidentes ambientales representan el número de eventos incontrolados que ocurren como resultado de nuestras operaciones. Disponemos de procedimientos para monitorizar, registrar, investigar y remediar estos incidentes, y aplicamos las lecciones aprendidas. Todas nuestras plantas registran los casos ocurridos y los clasifican mediante una escala de 1 a 5 en función de la severidad del impacto ambiental como se define en la siguiente tabla:

#### Categoría 1 (insignificante)

Un incidente que ha causado un impacto ambiental reversible insignificante, el cual requiere una leve o ninguna acción correctiva.

#### Categoría 2 (leve)

Un incidente que ha causado un impacto ambiental reversible leve, el cual requiere una leve acción correctiva.

#### Categoría 3 (moderado)

Un incidente que ha causado un impacto ambiental moderado reversible con un efecto a corto plazo, el cual requiere una acción correctiva moderada.

#### Categoría 4 (serio)

Un incidente que ha causado un impacto ambiental serio con un efecto a medio plazo y el cual requiere una acción correctiva significativa.

#### Categoría 5 (desastroso)

Un incidente que ha causado un impacto ambiental desastroso, con efectos a largo plazo y el cual requiere una acción correctiva seria.



## AZSA FINALIZÓ 2010 SIN MULTAS NI SANCIONES AMBIENTALES

En 2010, se ha producido solamente un accidente de categoría 1 (insignificante) en San Juan, debido a una fuga en el sistema de refrigeración del aceite del turbogenerador que produjo un vertido de aceite hacia el agua de refrigeración que alcanzó el río, para lo cual se aplicaron las medidas correctoras oportunas. En cuanto a accidentes de categoría 2 ó 3, no se ha producido ninguno en AZSA en los cuatro últimos años.

	2007	2008	2009	2010
Categoría 1 (insignificante)	1	0	0	1
Categoría 2 (leve)	0	0	0	0
Categoría 3 (moderado)	0	0	0	0

Número de accidentes ambientales registrados en AZSA

**EL CAMBIO CLIMÁTICO ES UN ELEMENTO MÁS DENTRO DE LOS OBJETIVOS DE NEGOCIO, CONSTITUYENDO UN RETO PARA NUESTRA GESTIÓN INTERNA**

## CAMBIO CLIMÁTICO Y ENERGÍA

### CAMBIO CLIMÁTICO

La lucha contra el cambio climático forma parte de nuestra estrategia de desarrollo sostenible en la medida que seguimos incrementando la eficiencia energética de nuestros procesos. Apoyamos los objetivos del Protocolo de Kyoto, que consideramos una tarea común, a la que realizamos nuestra aportación.

El uso intensivo de energía necesario en un sector como el que operamos, hace que seamos conscientes de que nuestras actuaciones deben estar encaminadas a reducir la intensidad de las emisiones de gases de efecto invernadero durante el ciclo de vida completo de nuestros productos.

El cambio de nuestro perfil de emisiones es un reto a largo plazo. Por ello, Xstrata Zinc desarrolló una Estrategia de Cambio Climático para el periodo 2008-2012. Tenemos objetivos para mejorar la intensidad energética y de gases de efecto invernadero de todas nuestras operaciones. Las nuevas tecnologías ofrecen oportunidades para mejorar nuestro desempeño en el desarrollo de nuestros proyectos, así como

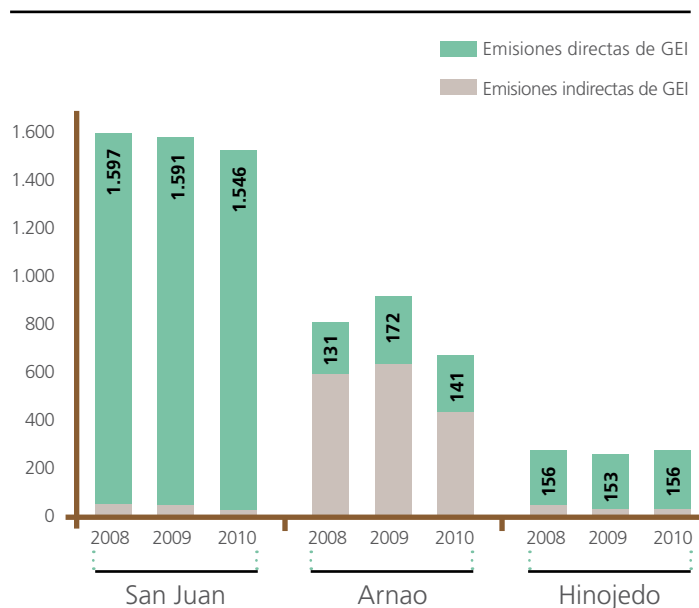
herramientas de monitorización de emisiones de gases de efecto invernadero que permite el registro de nuestros datos de emisiones. De este modo, evaluamos nuestro desempeño de acuerdo con las directrices de Global Reporting Initiative.

Los objetivos de reducción de emisiones directas de Gases de Efecto Invernadero (GEI) que establecimos para 2010 suponían un 5% de reducción respecto al año 2008. Hemos conseguido, entre 2008 y 2010 reducir nuestras emisiones directas totales de GEI un 7%.

La fuente de emisiones indirectas de GEI es el consumo de energía eléctrica. La planta de San Juan, debido a la naturaleza de su actividad (producción de zinc electrolítico), es la mayor consumidora de energía eléctrica, seguida de la planta de Hinojedo (tostación de zinc).

La planta de Arnao (fabricación de óxidos de zinc y de los ánodos de plomo y plata), por su parte, es la mayor fuente de emisiones directas de GEI debido al uso de hornos para fundir el zinc.

### EMISIONES DE CO<sub>2</sub>



Emisiones por planta divididas en directas e indirectas (Kg CO<sub>2</sub> / Tn Producto Final (P.F.))



## ENERGÍA

Debido a que el consumo de electricidad es la principal fuente de emisiones de GEI, en AZSA, consideramos que es un objetivo prioritario implantar medidas de eficiencia energética para reducir al máximo la emisión de dichos gases.

Como parte de nuestra gestión energética, hemos fijado un objetivo de reducción del 1% de intensidad energética sobre el resultado de 2007 para 2012. Durante el año 2010, hemos sustituido el 20% de las luces en nuestras Oficinas Centrales de cada una de nuestras plantas, reemplazando los fluorescentes tradicionales por sistemas de lámparas y fluorescentes con diodos LED, sistemas de bajo consumo y de mayor eficiencia energética.

En el año 2010, en la planta de San Juan se ha reducido el consumo de energía y de electricidad respecto al año 2008 un 3%, como resultado de la implantación de una serie de medidas encaminadas a la reducción de emisiones de GEI y de la intensidad energética. Estas medidas incluyeron la sustitución del 100% de las bombas neumáticas por bombas eléctricas y de las tuberías abiertas de los hornos de zinc por tuberías cerradas. Además, se han instalado convertidores de frecuencia en el nuevo equipo eléctrico, que mejoran el rendimiento del mismo, disminuyendo así el consumo, y como consecuencia las emisiones de GEI.

También contribuyó a la disminución del consumo energético, la producción de energía eléctrica autogenerada, que en 2010 aumentó un 2,6% respecto al año anterior, debido a la utilización de las plantas de tostación como fuente de vapor a alta presión para alimentar las instalaciones de cogeneración eléctrica.



## CALIDAD DEL AIRE

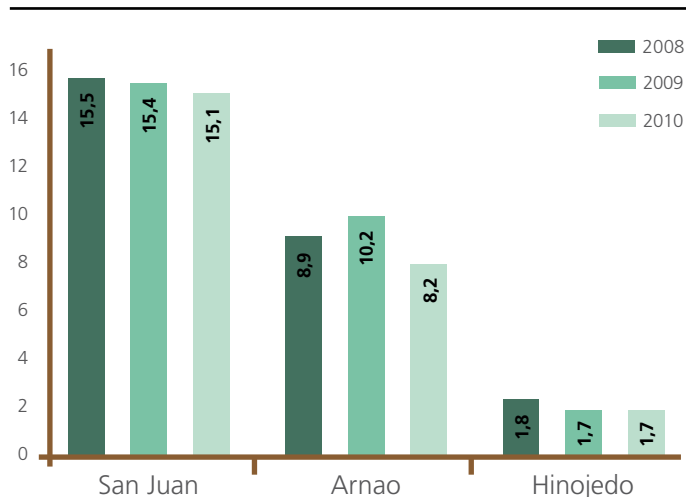
La actividad de producción de zinc requiere procesos de oxidación del mineral en los cuales se genera dióxido de azufre (SO<sub>2</sub>) como subproducto, más tarde convertido en ácido sulfúrico. Por lo tanto, el SO<sub>2</sub> se convierte en el contaminante más importante en las operaciones de Azsa.

Disponemos de sistemas de vigilancia exhaustivos de todas nuestras emisiones, con el fin de controlar las características y volúmenes emitidos. Cumplimos con los parámetros exigidos por la normativa aplicable, implantamos tecnologías que las minimizan, y diseñamos medidas correctoras de los impactos generados.

En la Planta de San Juan, en el año 2010, hemos disminuido nuestras emisiones de SO<sub>2</sub> un 8,2% gracias a las mejoras llevadas a cabo en la torre de catálisis.

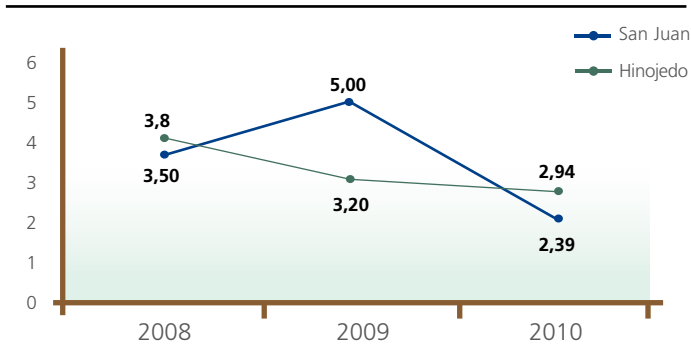
En Hinojedo, la instalación de un intercambiador de placas en las aguas de la torre de lavado y enfriamiento, que sustituyen a los intercambiadores de plomo y que permite trabajar con unas temperaturas de gas más bajas, ha mejorado la captación de SO<sub>2</sub>, reduciendo en un 52,3% las emisiones de dicho contaminante. En cuanto al NO<sub>x</sub>, estas emisiones son de carácter secundario y mucho menos significativas que las de SO<sub>2</sub>.

### CONSUMO DE ENERGÍA



Consumo de Energía (GJ/Tn P.F.)

### EMISIONES DE SO<sub>2</sub>



Emisiones de SO<sub>2</sub> (kg SO<sub>2</sub>/Tn P.F.)

## BIODIVERSIDAD

Entendemos la conservación de la biodiversidad como parte integral del desarrollo sostenible; por ello buscamos minimizar nuestro impacto sobre los ecosistemas cercanos.

En 2006, AZSA identificó las áreas ricas en biodiversidad y las zonas más sensibles dentro de las operaciones de AZSA o adyacentes a las mismas. Desde entonces, AZSA no ha adquirido nuevos terrenos por lo que las áreas sensibles y ricas en biodiversidad no han sufrido cambio alguno, tal y como se observa en la siguiente tabla:

OPERACIÓN	ÁREA PROTEGIDA
Planta de San Juan de Nieva adyacente al Monumento Natural El Espartal Asturias, España	Monumento Natural El Espartal
ÁREA (HA) DE OPERACIÓN	CATEGORÍA IUCN
56	III
SENSIBILIDAD ECOLÓGICA	
Área Litoral Protegida	
ESPECIES DE FLORA SIGNIFICATIVAS:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Sensible a la alteración de hábitats:</b> <i>Crucianella maritima</i>.</li> <li>● <b>En peligro:</b> <i>Linaria supina</i>.</li> </ul>	
ESPECIES DE FAUNA SIGNIFICATIVAS:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Vulnerable:</b> <i>Hyla arborea</i>, <i>Rana perezi</i>, <i>Numenius arquata</i>.</li> <li>● <b>Sensible a la alteración de hábitats:</b> <i>Haematopus ostralegus</i>.</li> <li>● <b>De especial interés:</b> <i>Hydrobates pelagicus</i>, <i>Riparia riparia</i>.</li> </ul>	



En AZSA, realizamos actuaciones encaminadas a la restauración del medio natural, protección de la fauna y flora, recuperación de especies singulares, apoyo a la gestión de espacios naturales protegidos, así como otras actuaciones para la difusión de temáticas ambientales y la conservación biológica. Por tal motivo, desarrollamos estudios de línea base de biodiversidad, para a partir de los resultados, implantar en cada planta programas de conservación de biodiversidad. AZSA, en este sentido, ha desarrollado iniciativas para recuperar la biodiversidad de "El Espartal". Para ello, desde el año 1999 se han ido eliminando las especies alóctonas (*Cortaderia Seollana*) y reintroduciendo especies autóctonas (*Pinus Marítima*), plantando 200 pies de esta especie, en 2010. Esta actividad forma parte de los acuerdos que se llevan a cabo de conformidad con el Ayuntamiento de Castrillón.



LA **UTILIZACIÓN MÁS EFICIENTE DE LOS RECURSOS** ES CLAVE PARA PROGRESAR EN LA LUCHA CONTRA EL CAMBIO CLIMÁTICO, **ES NECESARIA PARA PROTEGER ACTIVOS ECOLÓGICOS DE GRAN VALOR**, LOS SERVICIOS QUE ESTOS PRESTAN Y LA CALIDAD DE VIDA DE LAS GENERACIONES ACTUALES Y FUTURAS.

## GESTIÓN DE RECURSOS

### AGUA

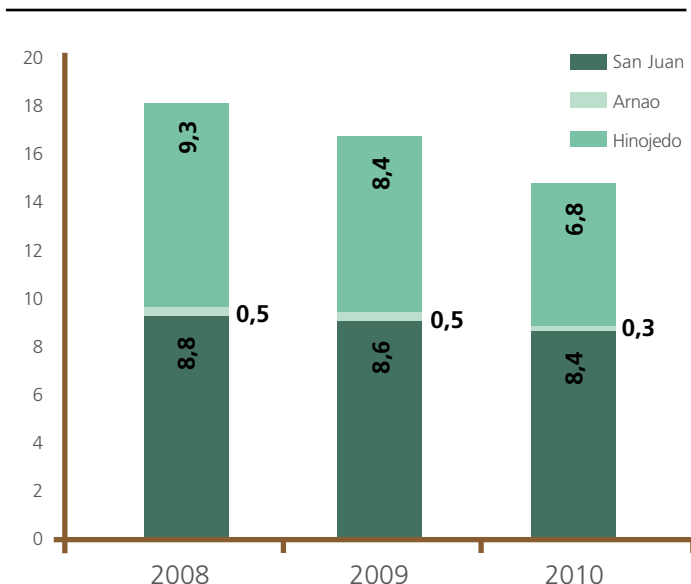
El agua utilizada en nuestros procesos, procede de aguas superficiales, mientras que el agua procedente de la red de suministro se emplea para consumo humano.

En AZSA, somos conscientes que el uso responsable del agua y de los recursos hídricos son temas de especial interés; por ello, hemos desarrollado e implantado planes de acción para reducir el consumo de agua.

La planta en la que la reducción del consumo de agua en 2010 ha sido más significativa es Arnao, con un descenso en el consumo de agua de aproximadamente un 45%, seguido de Hinojedo con un descenso de un 20% y a una mayor distancia San Juan donde se ha producido un descenso de un 2%.

Esta reducción ha sido posible gracias a pequeños esfuerzos en las distintas plantas y a los sistemas de recuperación de las aguas de refrigeración.

**CONSUMO DE AGUA**



Consumo de agua (m³/Tn P.F.)

<sup>1</sup> Arnao recibe materias primas de San Juan para producir óxido de zinc.



### MATERIAS PRIMAS

Nuestra principal material prima es el concentrado de zinc y el zinc sin refinar<sup>1</sup>. En los últimos años, hemos reducido constantemente nuestro consumo de concentrado de zinc, especialmente en San Juan.

TRABAJAMOS PARA **MANTENER Y MEJORAR LA CALIDAD DE LOS VERTIDOS** CON EL FIN DE NO ALTERAR LOS CAUCES RECEPTORES.

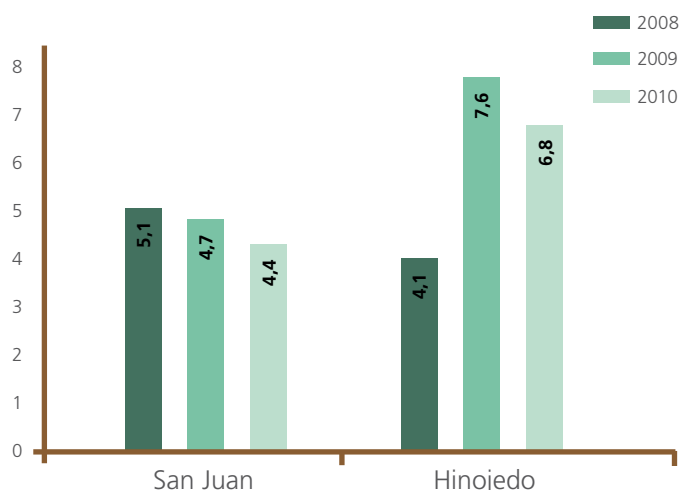


## GESTIÓN DEL AGUA RESIDUAL

Nuestras plantas no se encuentran en regiones con escasez de agua y, por tanto, nuestro objetivo se centra en mantener y mejorar la calidad de los vertidos. No obstante, también somos conscientes del valor que representan los recursos hídricos, por lo que hemos centrado nuestros esfuerzos en reducir el consumo de agua mediante la implantación de una serie de medidas encaminadas a la reducción del consumo y la recuperación de agua.

Nuestro programa de gestión del agua incluye sistemas que garantizan que todas las corrientes de descarga de aguas residuales se traten o se protejan adecuadamente para mantener un nivel de conformidad muy elevado con las normas sobre limitaciones de vertidos. Nuestros vertidos son monitorizados con el fin de asegurar un estricto cumplimiento legal. Los principales parámetros analizados incluyen zinc, cadmio, plomo y mercurio.

### VOLUMEN DE AGUA VERTIDA



Volumen agua vertida (m<sup>3</sup>/Tn P.F.)

Además, como parte de nuestro compromiso de reducción de consumo de agua, el volumen de agua vertida se ha visto disminuido como consecuencia de la reutilización de las aguas de refrigeración. De este modo, durante el año 2010 hemos dejado de verter 0,2 m<sup>3</sup> de agua por tonelada de producto en San Juan, y 1,2 m<sup>3</sup> de agua vertida por tonelada de producto final en Hinojedo, respecto al año 2009.

## GESTIÓN DE RESIDUOS

La principal impureza del concentrado de zinc es el hierro. Por ello, en el proceso de fabricación del zinc, es vital, eliminar dicha impureza. Este hierro sometido a una serie de procesos, se elimina del calcine y se precipita en forma de jarosita. La jarosita es un residuo peligroso, que mediante una serie de procesos se estabiliza y se solidifica, dando lugar a un residuo no peligroso denominado Jarofix. El Jarofix se está empleando en la rehabilitación de la cantera del Estrellín, próximo a la planta de San Juan.

Actualmente, en San Juan existe un balsa de jarosita operativa, únicamente para situaciones de emergencia tales como fallos en la planta de transformación de jarosita, huelgas de transportes, etc. Esta balsa se audita dos veces al año con el objetivo de verificar su estabilidad estructural. Durante el año 2010 no se ha detectado ningún problema estructural.

En 2010, en la planta de San Juan se enviaron a vertedero un total de 4.654 toneladas de residuos peligrosos mientras que se reutilizaron o reciclaron 9.338 toneladas.

En Arnao, se enviaron 14 toneladas de residuos peligrosos a vertedero, mientras que en Hinojedo se enviaron 4 toneladas.

En cuanto a residuos no peligrosos, en San Juan se enviaron 341 toneladas a vertedero y se reutilizaron 479 toneladas, y por su parte en Arnao se enviaron 6 toneladas a vertedero y se reutilizaron 42 toneladas de residuos no peligrosos.

Durante el año 2010, en la planta de San Juan se ha reciclado un 10% más de residuos peligrosos y un 50% más de residuos no peligrosos por tonelada de zinc producida, que en el año 2009. En Arnao, se ha reutilizado un 15% más de residuos no peligrosos en 2010 respecto a 2009.

Entre 2008 y 2010  
se ha reducido un  
17% **las emisiones  
de GEI**

**San Juan:** ↓ 8,2%  
emisiones SO<sub>2</sub>  
**Hinojedo:** ↓ 52,3%  
emisiones SO<sub>2</sub>

El **consumo** total  
**de agua** se ha  
**reducido** un 12%

## DATOS CLAVE 2010

**AZSA** no ha  
recibido **ninguna**  
**queja ambiental**

Sólo **un**  
**accidente ambiental**  
(Categoría 1:  
**insignificante**)

San Juan ha **reducido**  
**consumo de energía**  
y **electricidad** un 3%,  
respecto a 2008

# II Concurso Escolar Dibujo y Pintura

## COMUNIDAD

EN ESTA SECCIÓN

- Nuestro compromiso con la Comunidad
- Datos Clave 2010

"Asturiana de Zinc  
con el Medio Ambiente"  
CASTRILLÓN 2010

CONSIDERAMOS QUE ES UNA PRIORIDAD Y UNA RESPONSABILIDAD ASUMIR UN PAPEL PROTAGONISTA EN EL DESARROLLO SOCIAL DE LAS COMUNIDADES EN LAS QUE OPERAMOS

## NUESTRO COMPROMISO CON LA SOCIEDAD

Nuestro compromiso con la sociedad significa tener la sensibilidad necesaria para percibir la situación de nuestro entorno físico-social y mantener un diálogo abierto, honesto y fluido con nuestros diferentes grupos de interés. Esta actitud nos permite conocer las necesidades, expectativas y requerimientos de nuestro entorno y nos aporta ideas con las que orientar nuestros esfuerzos.

### DESARROLLO SOCIO-ECONÓMICO

La confianza y aceptación social juegan un papel determinante en el éxito de nuestro negocio. AZSA contribuye al desarrollo socio-económico de la zona donde se encuentra presente a través de la contratación de personal local y la elección de proveedores de bienes y servicios también locales, del fomento de la formación, y también de iniciativas y proyectos en diversos campos, como la cultura y la acción social.

Esas actuaciones se definen a partir del diálogo transparente y abierto que mantenemos con las instituciones, entidades y asociaciones que forman parte de nuestro entorno. De esta manera, desde un enfoque de creación de valor compartido, mantenemos una estrecha vinculación entre la aportación social y la estrategia y gestión de AZSA.

A través de acciones de patrocinio, colaboramos con administraciones, instituciones y organismos de la sociedad. A continuación se proporcionan algunos ejemplos de proyectos realizados en el 2010:

#### PROYECTOS EN LA COMUNIDAD

##### ● DÍA DE PUERTAS ABIERTAS AL "ARCHIVO HISTÓRICO DE AZSA"

Como testimonio del compromiso permanente en la Comunidad AZSA y el vínculo entre la evolución de la fábrica y la historia de la zona donde se ubica, la Compañía organizó la Jornada de puertas abiertas "AZSA Archivo



Histórico". La exposición ofreció un viaje en el tiempo, deteniéndose en dos puntos culminantes, 1910 y 1960. Documentos, libros, fotografías y objetos se mostraron al visitante para presentar el cambio de nuestra empresa a través de los archivos históricos y la vista de los proyectos actuales y los métodos de trabajo.

##### ● DÍA SIN TABACO

AZSA, entre sus actividades para mejorar la salud, colabora con el Ayuntamiento de Avilés y el Servicio de Salud de Asturias mediante la organización de varios eventos programados en la región como parte del "Día Mundial sin Tabaco". Estas actividades, dirigidas a los ciudadanos, estaban enfocadas en la conciencia de dejar de fumar. Una conferencia dictada por un neumólogo experto y el intercambio de manzanas por cigarrillos fueron algunas de las actividades realizadas en nuestras instalaciones.

##### ● SEGUNDO CONCURSO AZSA DE DIBUJO Y PINTURA PARA NIÑOS

AZSA, en su esfuerzo por preservar y promover el conocimiento sobre el medio ambiente, tiene como objetivo ayudar a aumentar la concienciación de los ciudadanos más jóvenes de la importancia de preservar su medio ambiente para el futuro. "MUCHAS ESPECIES UN PLANETA" fue el tema elegido para esta edición para que los alumnos de las escuelas primarias de Castrillón participasen.

##### ● OPERADORES DE LA INDUSTRIA QUÍMICA

Se organizó una nueva edición de dos sesiones del curso de Operador de Planta Química en el marco de AZSA con el fin de crear y promover el compromiso con el empleo en la región. En este caso, se recibieron 487 formularios de solicitud para completar las 30 plazas disponibles en las dos ediciones. Esta alta demanda demuestra el interés y la buena imagen corporativa de AZSA en los jóvenes, que ven nuestra experiencia como un elemento futuro, mediante el desarrollo de su trabajo profesional con nosotros



o con otros en la región. Debido a esto y a nuestra continua búsqueda de mejoras del bienestar de la comunidad, en 2011 se programarán dos ediciones más. De las 350 personas formadas hasta la fecha, más del 70% trabajan o han trabajado ya con nosotros.

● **AZSA PREMIO PARA JÓVENES INVESTIGADORES**

AZSA como parte de su compromiso con la sociedad asturiana y la Universidad de Oviedo, convocó la primera edición del Premio de Investigación AZSA, diseñado para reconocer y promover iniciativas para jóvenes investigadores y tecnólogos, mediante la financiación de una estancia en el extranjero de un prestigioso Grupo de Investigación o un Centro Tecnológico, elegido por el investigador. El premio tiene como objetivo promover el punto de partida de una investigación o desarrollo tecnológico, pre o postdoctorado, actual y relevante, cuando el ganador regrese a Asturias. El ganador fue Rafael Rosillo Camblor por el proyecto "Generación automática de la toma de decisiones bursátiles", que desarrollará en la Escuela de Negocios de Liverpool.

● **JOVENESCENA 2010**

Es una actividad importante en el campo de la cultura y el arte, a través de la cual AZSA colabora con el Ayuntamiento de Avilés. Se trata de talleres de teatro para jóvenes y niños. Se compone de un ciclo de 4 actividades representadas en Navidad, cuyo objetivo es reclutar a los jóvenes

interesados en el teatro desde una edad temprana. Las actividades seleccionadas están relacionadas con diferentes disciplinas, desde la danza hasta las aplicaciones de las nuevas tecnologías para la realización de una obra adaptada.

● **DONACIÓN DE ORDENADORES**

AZSA, en el contexto de apoyo social y contribución a la comunidad, realizó una donación de veinte ordenadores a escuelas y asociaciones culturales en la zona de Torrelavega, Hinojedo y Suances.

**QUEJAS Y RECLAMACIONES**

AZSA considera, de acuerdo con su modelo de desarrollo sostenible, que puede ser un motor de transformaciones sociales que mejoren las condiciones de vida de todos sus clientes, y en especial de aquellos más desfavorecidos. Para cumplir esta misión, la Compañía cree que el diálogo con las organizaciones sociales es una fuente de mejora permanente.

Contamos con un procedimiento de gestión de las reclamaciones y quejas, para el cual se pone a disposición de los distintos grupos de interés la Línea Ética de Xstrata a través de la cual se puede denunciar cualquier incumplimiento de nuestros principios o compromisos. Durante el año 2010 no se ha recibido ninguna queja o reclamación en ninguna de las tres plantas de AZSA.



## DATOS CLAVE 2010



# GLOSARIO

**Agua reciclada :** El agua reciclada/utilizada nuevamente es aquella que:

- ▶ Ha sido usada al menos una vez en un proceso dentro de la operación o en otro proyecto de la organización;
- ▶ De no serlo sería parte de un curso de aguas servidas
- ▶ Si no fuese reutilizada, requeriría el agregado de recursos hídricos naturales

**AZSA :** Asturiana de Zinc S.A.

**Biodiversidad:** Biodiversidad es una abreviatura de “diversidad biológica” y significa la variabilidad entre organismos vivos de todo origen, incluyendo los ecosistemas terrestres y acuáticos y los ecosistemas de los que son parte. Esto incluye la diversidad dentro de las especies, entre especies y de los ecosistemas.

**Commodities:** Productos de fabricación, disponibilidad y demanda mundial, que poseen un rango de precios internacional.

**CO<sub>2</sub>-eq:** Dióxido de carbono equivalente es una unidad métrica por la que los gases invernadero que no son dióxido de carbono se convierten a una equivalencia con el CO<sub>2</sub> para facilitar las comparaciones y la cuantificación.

**DISR:** Índice de Frecuencia de Jornadas Perdidas. El número de días perdidos por lesiones con incapacidad temporaria por millón de horas trabajadas

**Emisión:** Descarga a la atmósfera de forma continua o discontinua de materias, sustancias o formas de energía, procedente directa o indirectamente, como resultado de la actividad de una instalación industrial.

**Enfermedad profesional:** Cualquier enfermedad o afección que no resulte de una lesión profesional, causada por la exposición a factores asociados al empleo

**Estudio de línea base de la biodiversidad:** Recopilación de datos que describen la biodiversidad existente en un área que será potencialmente afectada por las operaciones mineras

**Estándar:** Un estándar es una especificación que regula la realización de ciertos procesos o la fabricación de componentes para garantizar la interoperabilidad.

**GEI:** Gases de Efecto invernadero

**Guía GRI (Global Reporting Initiative):** El marco de elaboración de memorias del GRI tiene como objetivo proporcionar un marco generalmente aceptado para informar acerca del desempeño económico, medioambiental y social de una organización.

**Grupos de interés:** Todos aquellos grupos o particulares que pueda esperarse, sean afectados de manera significativa las actividades de la organización.

**Horas trabajadas:** Número total de horas trabajadas por los empleados y contratistas, incluyendo horas extra y entrenamiento, excluyendo licencias, enfermedades y otras ausencias.

**HSEC:** (Por sus siglas en inglés) Salud, seguridad, medioambiente y comunidad.

**ICMM:** Consejo Internacional de Minería y Metales.

**Incidente:** Suceso que dio lugar a un accidente o que pudo provocarlo.

**Incidente Crítico (CI):** Incidente que ha causado un accidente mortal o amenazas en la vida de una persona; daños a la propiedad, o pérdida de operaciones, por un valor superior a 10 millones de US\$; categoría 4 o 5 de incidente ambiental.

**Incidente Medio Ambiental:** Vienen clasificados en una escala del 1-5 representando la extensión del impacto ambiental.

**ISO 14001:** La norma de la Organización Internacional de Estandarización para los sistemas de gestión ambiental.

**ISO 9001:** La norma de la Organización Internacional de Estandarización para los sistemas de gestión de calidad.

**IUCN:** La Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales, también conocida como la “Unión de Conservación Mundial”.

**Jarofix:** La jarosita se transforma en jarofix, un material sólido no peligroso, estabilizado e inerte.

**Jarosita:** Sulfato básico de sodio y hierro (clasificado como residuo peligroso)

**Lista roja:** Lista roja de especies amenazadas de IUCN

**Materialidad:** Reflejar aquellos aspectos e Indicadores que reflejan los impactos significativos, sociales, ambientales y económicos de la organización

**Medidas compensatorias de biodiversidad:** Medidas tomadas en un área para compensar las alteraciones provocadas en la biodiversidad.

**Near miss:** Situación de peligro inminente para la salud humana

**NOx:** Óxidos de nitrógeno (óxido nítrico y dióxido de nitrógeno).

**OHSAS 18001:** Serie de evaluaciones de salud y seguridad profesional (especificaciones para sistemas de gestión de salud y seguridad profesional).

**Pacto global:** El Pacto Global de la ONU es una iniciativa voluntaria de responsabilidad social para dar curso a diez principios universales en las áreas de derechos humanos, trabajo, medioambiente y anti-corrupción.

**Plan de cierre:** Un documento formal con un resumen conceptual que detalla los costos de cierre de la operación, teniendo en cuenta las opciones disponibles para abordar las cuestiones sociales y ambientales imperativas.

**Estándares de gestión de SD:** Un grupo de 17 estándares que definen las expectativas de desempeño empresarial para cada operación y contra las que se auditan independientemente operaciones y unidades de negocios que operan con productos básicos, mediante el Programa de auditoría de SD de Xstrata.

**Principios de Negocio de Xstrata:** La declaración de principios de negocio de Xstrata establece el marco ético para la forma en que trabajamos en el mundo. La declaración define aspiraciones y compromisos específicos que se aplican a las relaciones de la empresa con sus clientes, empleados, accionistas, socios, proveedores y las comunidades en donde opera

**Reciclaje:** Reintroducción como materia prima de elementos o productos que fueron desechados en la actividad industrial.

**Recursos hídricos:** Agua sin tratamiento extraída a nivel subterráneo, de diques o ríos. El agua subterránea se extrae de pozos, perforaciones, zanjas excavadas y del desagüe de la mina dentro y fuera de la operación. El agua superficial es la que proviene de arroyos, lagos y diques, incluyendo el agua de tormenta y los residuos líquidos recogidos

**Recursos Naturales:** Son aquellos bienes existentes en la Tierra y que la humanidad aprovecha para su subsistencia, agregándoles un valor económico. Tales recursos son: El aire, la energía, los minerales, los ríos, la flora, la fauna, etc.

**Reductor:** Agente reductor, el donante de electrones en una reacción de oxidación reducción (redox).

**RPs :** Residuos peligrosos

**Riesgo Ambiental:** Peligro o amenaza para el medio ambiente.

**Riesgo Tolerable:** Cuantificación del máximo riesgo que se supone aceptable asumir

**San Juan:** San Juan de Nieva

**SO<sub>2</sub>:** Dióxido de Azufre

**Subproducto:** Producto secundario o incidental, generalmente útil y comercializable, derivado de un proceso de manufactura o reacción química, que no es el producto primario o el servicio que se produce.

**TRIFR:** Índice de Frecuencia de Accidentes Totales.

**Unidad de negocios que opera con productos básicos:** Las actividades de Xstrata se estructuran en unidades de negocios globales, organizadas a lo largo de líneas de productos básicos.

# ÍNDICE GRI

La siguiente tabla muestra donde se encuentra la información referente a los indicadores y principios de la guía GRI G3 en este informe.

INDICADOR GRI	NIVEL DE REPORTE	APARTADO	INDICADOR GRI	NIVEL DE REPORTE	APARTADO
VISIÓN Y ESTRATEGIA			GOBIERNO CORPORATIVO, COMPROMISOS Y RELACIÓN CON GRUPOS DE INTERÉS		
1.1	✓	Mensaje del Presidente	4.1	✓	Estrategia de DS y Gobierno corporativo
1.2	✓	Objetivos de DS de AZSA	4.2	✓	
PERFIL DE LA ORGANIZACIÓN			4.3	✓	
2.1	✓	Perfil de AZSA	4.4	✓	
2.2	✓	Perfil de AZSA	4.5	✗	-
2.3	✓	Perfil de AZSA	4.6	✓	Estrategia de DS y Gobierno corporativo
2.4	✓	Perfil de AZSA	4.7	✗	-
2.5	✓	Perfil de AZSA	4.8	✓	Perfil de AZSA, Estrategia de DS y Gobierno corporativo
2.6	✓	Perfil de AZSA	4.9	✓	Objetivos de DS de AZSA
2.7	✓	Perfil de AZSA	4.10	n/a	-
2.8	●	Perfil de AZSA, Comprometidos con nuestros empleados	4.11	n/a	-
2.9	✓	Perfil de AZSA	4.12	✓	Comprometidos con nuestros empleados , Comprometidos con nuestro entorno, Nuestro compromiso con la Comunidad
2.10	✗	-	4.13	✓	Estrategia de DS y Gobierno corporativo, Comprometidos con nuestros empleados , Comprometidos con nuestro entorno, Nuestro compromiso con la Comunidad
PARÁMETROS DEL INFORME			4.14	✓	Estrategia de DS y Gobierno corporativo
3.1	✓	Alcance de la memoria	4.15	●	Estrategia de DS y Gobierno corporativo
3.2	✓	Alcance de la memoria	4.16	●	Estrategia de DS y Gobierno corporativo
3.3	✓	Alcance de la memoria	4.17	●	Estrategia de DS y Gobierno corporativo
3.4	✓	Feedback			
3.5	✓	Alcance de la memoria			
3.6	✓	Alcance de la memoria			
3.7	n/a	-			
3.8	n/a	-			
3.9	✗	-			
3.10	n/a	-			
3.11	n/a	-			
3.12	✓	Índice GRI			
3.13	n/a	-			
INDICADORES ECONÓMICOS					
EC1	✗	-			
EC2	✗	-			
EC3	✗	-			
EC4	✗	-			
EC5	✗	-			
EC6	✗	-			
EC7	●	Nuestro compromiso con la sociedad			
EC8	✓	Nuestro compromiso con la sociedad			
EC9	●	Nuestro compromiso con la sociedad			